

## Registro

Registre seu produto e mantenha-se informado(a) dos alertas de segurança e informações associadas que podem surgir sobre o item que você adquiriu. Somente assim poderemos prestar um serviço de melhor qualidade e contata-lo(a) em caso de uma necessidade especial. Os dados informados serão mantidos em sigilo e não serão compartilhados com terceiros. Ao enviar o registro, você autorizará o envio de informações e mensagens que julgamos de seu interesse.

- Visite o endereço [voyageinfantil.com.br/registro](http://voyageinfantil.com.br/registro)
- Preencha o formulário eletrônico identificando este produto como Cadeira Speed MXZ-EB, Voyage
- Você receberá a comprovação de seu registro por email



### ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR

site: [voyageinfantil.br/atendimento](http://voyageinfantil.br/atendimento)  
email: [sac@voyageinfantil.com.br](mailto:sac@voyageinfantil.com.br)  
tel: 3004-4006 (Capitais e Regiões Metropolitanas)  
tel: (11) 2063-3827 (Outras Localidades)

Av. Nilo Peçanha, 1516/1582  
Campos dos Goytacazes | RJ - CEP 28030-035

Importado por  
COMPANHIA DOREL BRASIL  
CNPJ 10.659.948/0001-07  
[www.dorel.com.br](http://www.dorel.com.br)

Todos os direitos reservados.  
As ilustrações podem diferir do produto  
Fabricado na China

## ATENÇÃO

- 1 ESTE É UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS “UNIVERSAL”; ELE É APROVADO PARA USO GERAL EM VEÍCULOS E SE ADAPTA NA MAIORIA, MAS NÃO EM TODOS OS ASSENTOS DE CARROS.
- 2 A CORRETA ADAPTAÇÃO É APROPRIADA SE O FABRICANTE DO VEÍCULO DECLARAR NO MANUAL QUE O VEÍCULO ACEITA UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS “UNIVERSAL” PARA ESTE GRUPO DE MASSA.
- 3 EM CASO DE DÚVIDAS, CONSULTAR O FABRICANTE DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.
- 4 APROPRIADO SE O VEÍCULO ESTIVER EQUIPADO COM CINTO DE SEGURANÇA DE TRÊS PONTOS ESTÁTICO OU COM RETRATOR.
- 5 ATENÇÃO: CASO ESTE PRODUTO TENHA SIDO SUBMETIDO A UM ESFORÇO EM CASO DE ACIDENTE, SUBSTITUA-O IMEDIATAMENTE.
- 6 Nunca deixe a criança sozinha no veículo.
- 7 Siga todas as instruções deste manual para que a criança tenha a maior proteção possível em caso de acidente.
- 8 Este equipamento é projetado para ser utilizado apenas em bancos veiculares voltados para frente.
- 9 Este produto é apropriado para crianças com peso compreendido entre 15 e 36 kg.
- 10 Nunca transporte a criança sem um dispositivo de retenção ou num equipamento que não seja adequado a sua idade, peso e altura, pois desta forma, ela estará em maior risco de sofrer lesão em caso de acidente.
- 11 Não deixe as tiras torcidas.

## ATENÇÃO

- 12 O equipamento desocupado (que não esteja sendo utilizado) deve ser mantido preso ao cinto de segurança ou no porta-malas do veículo.
- 13 Posicione e instale corretamente itens rígidos e partes de plástico do dispositivo para, durante o uso cotidiano do veículo, não ficarem presos por um assento móvel ou uma porta do veículo.
- 14 Nunca efetue qualquer modificação ou acréscimo no dispositivo de retenção para crianças em veículos automotivos. O conjunto de componentes do dispositivo de retenção foi testado e aprovado para proteger a criança. Desta forma, o responsável por qualquer alteração no dispositivo de retenção, descaracterizando assim as condições da certificação, afetará a segurança da criança.
- 15 Por se tratar de um item de segurança, nunca adquira um produto usado, principalmente por não serem conhecidos os esforços a que o produto foi submetido anteriormente.
- 16 Não retire os adesivos do dispositivo.
- 17 Nunca deixe bagagens ou outros objetos passíveis de causar ferimentos próximos da criança.
- 18 Este dispositivo de retenção para crianças foi projetado para absorver parte da energia de um impacto do veículo, de forma a reduzir o risco do usuário, em casos de colisão ou de desaceleração repentina do veículo, limitando o deslocamento do corpo da criança.
- 19 Não utilize este equipamento se o mesmo passar por acidente.
- 20 Nunca deixar a criança no dispositivo de retenção para

## ATENÇÃO

- crianças em veículos automotivos, sem a devida supervisão de um adulto.
- 21 Um dos grandes objetivos dos dispositivos de retenção é evitar ao máximo que o corpo da criança sofra movimento. Desta forma, antes de sair com o veículo, certifique-se de que o dispositivo de retenção esteja bem firme no banco traseiro, e que o sistema de retenção do mesmo esteja devidamente afivelado à criança.
- 22 Guardar este manual de instruções para eventuais consultas.
- 23 É necessário fechar bem o cinto de segurança de adulto que fixa o dispositivo de retenção para crianças no veículo.
- 24 É necessário ajustar todas as tiras do dispositivo de retenção para segurar a criança de acordo com suas características biométricas.
- 25 É importante certificar-se de que os cintos subabdominais estejam sendo usados na região pélvica.
- 26 É importante destacar que a utilização de almofadas de adaptação para bebês deve contornar a cabeça, e não apoiar, para não prejudicar o pescoço da criança. Considere a utilização desse acessório, quando necessário, para crianças com até 13 kg. Quando não existe esse adaptador de cabeça, mas a cadeira parece ser grande para o bebê (no caso das conversíveis quando o bebê é recém-nascido), é recomendado o uso de rolinhos de toalha de algodão para dar sustentação ao corpo e cabeça do bebê.
- 27 É recomendado ue qualquer bagagem ou outros objetos passíveis de causar ferimentos em caso de uma colisão sejam devidamente guardados.

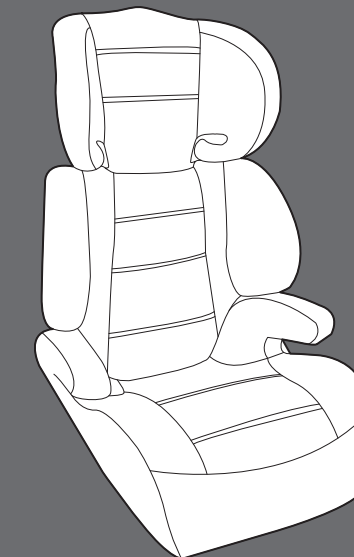
## Garantia

Agradecemos por adquirir este produto e garantimos ao comprador que este produto é livre de defeitos quando usado sob condições normais, por um período de 3 meses a partir da data da compra. O primeiro comprador é o único beneficiário. Caso o produto apresente defeitos de material ou de fabricação a Voyage reparará ou substituirá o produto, a nosso critério, de forma gratuita. Em caso de problemas procure a loja onde foi adquirido, uma Assistência Técnica autorizada ou o departamento de Atendimento ao Consumidor. O comprador é responsável pelos custos de envio do produto para a Assistência Técnica ou para o fabricante. O produto defeituoso deve ser devolvido em sua embalagem original acompanhado da nota fiscal de compra. Esta garantia perderá a validade se o produto for modificado ou consertado por profissional não autorizado ou se o defeito for decorrente de utilização indevida.

Validade indeterminada

## Speed

DISPOSITIVO DE RETENÇÃO  
15 - 36 kg (Grupos 2 e 3)



MXZ-EB

Manual de Instruções

**voyage**®

## Apresentação e instalação

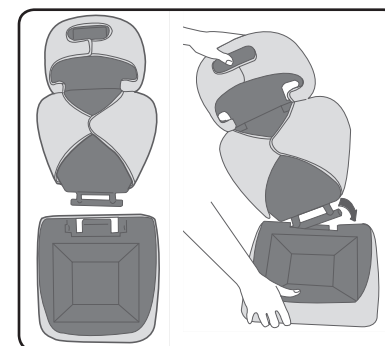
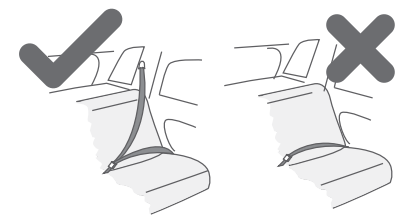
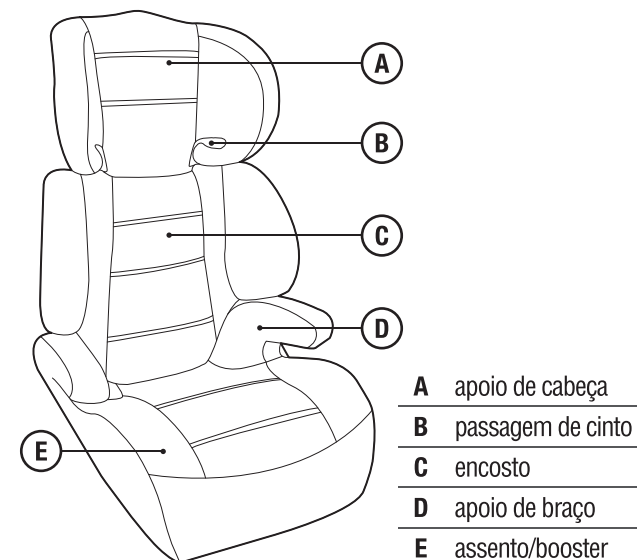
## Montagem

## Instalação (Grupo 2)

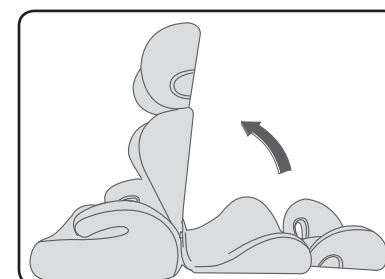
## Instalação (Grupo 3)

## Limpeza

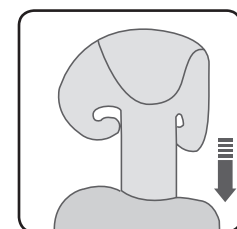
Este é um dispositivo de retenção para crianças, utilizado em veículos rodoviários, de acordo com a norma ABNT NBR 14400



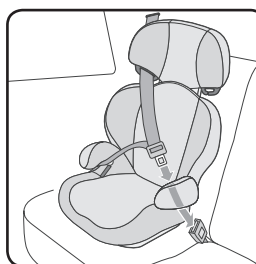
- **Passo 1:** Encaixe a extremidade do encosto no assento.



- **Passo 2:** Leve o encosto para cima até travar. Verifique se está bem preso ao assento.

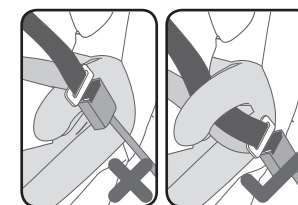


- **Passo 3:** Encaixe o apoio de cabeça no encosto, pressionando para baixo.

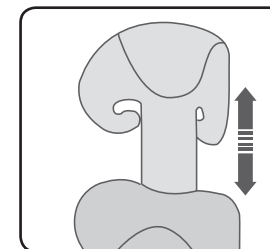


A cadeira com encosto deve ser utilizada somente para crianças entre 15 a 25 kg.

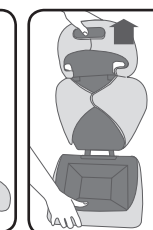
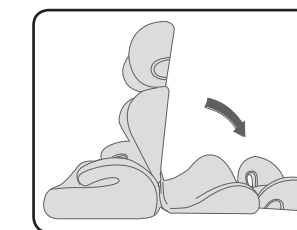
- **Passo 1:** Coloque a cadeira no banco do veículo, equipado com cinto de segurança de 3 pontos, garantindo que esteja firmemente pressionado contra o encosto do veículo.
- **Passo 2:** Coloque a criança na cadeira. Puxe o cinto do veículo em direção a fivela do carro, até ouvir um clique. Passe o cinto abdominal por baixo do apoio de braço da cadeira.
- **Passo 3:** Coloque o cinto diagonal através da guia de passagem, localizado no apoio de cabeça. Certifique-se de que o cinto não está torcido e que a criança esteja segura na cadeira.



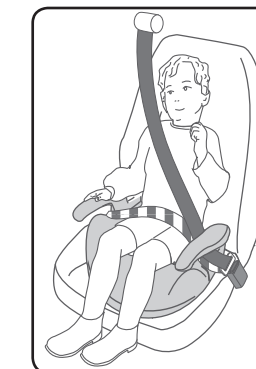
O cinto abdominal deve passar por baixo do apoio de braço da cadeira.



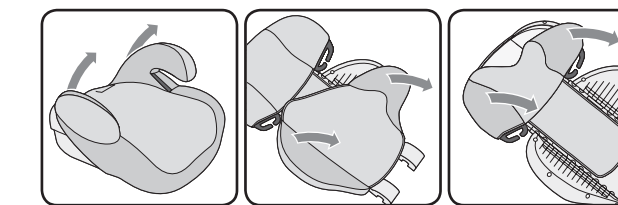
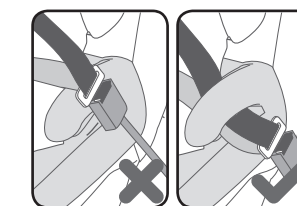
- **Apoio de cabeça:** Puxe para cima ou empurre para baixo para regular a altura.



A cadeirinha pode ser utilizada como assento elevado (sem encosto) para crianças de 22 a 36kg.



- **Passo 1:** Para retirar o encosto, segure o assento elevado e puxe firmemente o encosto para trás, assim o encaixe do encosto e assento serão liberados.
- **Passo 2:** Coloque a cadeira no banco do veículo, equipado com cinto de segurança de 3 pontos. Posicione a criança e passe o cinto de segurança do veículo sobre ela. Passe o cinto abdominal por baixo do apoio de braço.



- Desabote a capa da cadeirinha pela parte de trás. Retire-a do assento, encosto e apoio de cabeça para lavar.
- A capa pode ser lavada a máquina em uma temperatura de até 30°.
- Nunca seque na secadora.
- As partes plásticas podem ser limpas com um pano úmido e sabão neutro.

